

الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦



البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٦-٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣٤-٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

## تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لبنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (بشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة")، التي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ والبيانات المرحلية الموحدة ذات العلاقة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناءً عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ارنست و يونغ

التوقيع:

جوزيف مورفي

شريك

رقم القيد : ٤٩٢

١٦ أكتوبر ٢٠١٦

دبي، الإمارات العربية المتحدة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
٥٤,٩٧٤,٦٧٠	٥٣,٨٧١,٥٤١	٣	نقد وودائع لدى المصرف المركزي
٣٩,٨٣٦,٥٨٤	٥٧,٦٠٧,٤٢٥	٤	مستحق من البنوك
١,٦٧٨,٨٦٩	١,٦٠٠,٦١١		أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة
١٥,٩٢٦,٥٨١	١٦,١٤٧,٩٩٨	٥	أوراق مالية استثمارية
٢٢٦,٦٩٦,٥٤١	٢٤٠,٣٣٠,٠٣٨	٦	القروض والذمم المدينة
٤٣,٨٨٤,٣١٧	٤٨,٨٢٤,٥٣٦	٧	الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
١,٦١٥,٠٢١	١,٦٦١,٤٠٥		استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢,٦٦٩,٠٧٩	٣,٤٠٧,٥١٩	٢٠	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
٨٠٥,٩٣٧	٧٨٩,٥١٠		عقارات استثمارية
٣,٧١٢,٧٤٩	٦,٨١٠,٦٢٦		قبولات العملاء
٢,٣٩٦,٣١٤	٢,٤٥٧,٤٢١		ممتلكات ومعدات
٦,٠٣٠,٨٢٥	٥,٩٢٥,٦٩٤	٨	الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة
٦,٣٣٢,٦٨٨	٦,٦١٣,٤٥٨	٩	موجودات أخرى
٤٠٦,٥٦٠,١٧٥	٤٤٦,٠٤٧,٧٨٢		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٨,٨٢٢,٧١٩	١٥,٩٧٣,٢٣٧		مستحق للبنوك
٢٢٤,٣٨٥,٢١٣	٢٥٢,٩٠٧,٦٨٤		ودائع العملاء
٦٢,٨٤٦,٦٩٢	٥٨,٦٨٤,٢١٨		ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي
٢٤٨,٣٣٤	٦٦,٧٤٢		اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك
٣١,٢٨٧,٣٤٢	٣٩,٥١٥,٩٩٣	١٠	دين صادر وأمور مقترضة أخرى
٣,٦٧٢,٥٠٠	٧,٣٦٩,٤٤٨	١١	صكوك مستحقة الدفع
٢,٦١٠,٢٠٥	٢,٦٧٨,٥٢٥	٢٠	القيمة العادلة السالبة للمشتقات
٣,٧١٢,٧٤٩	٦,٨١٠,٦٢٦		قبولات العملاء
٨,٢٢٥,٨٩٤	٨,٩٠٢,٦٥٩	١٢	مطلوبات أخرى
٣٥٥,٨١١,٦٤٨	٣٩٢,٩٠٩,١٣٢		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
٥,٥٥٧,٧٧٥	٥,٥٥٧,٧٧٥		رأس المال المصدر
(٤٦,١٧٥)	(٤٦,١٧٥)		أسهم خزينة
٩,٤٧٧,٠٧٦	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٤	سندات رأس المال الشق الأول
١٢,٢٧٠,١٢٤	١٢,٢٧٠,١٢٤		احتياطي علاوة الأسهم
٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٧٧٨,٨٨٨		احتياطي قانوني وإلزامي
٢,٨٦٩,٥٣٣	٢,٨٦٩,٥٣٣		احتياطيات أخرى
٤٧٦,٣٧٥	٣٢٩,٠٢٨		احتياطي القيمة العادلة
(٢٠٧,٤١١)	(٣٨٨,٨٥٧)		احتياطي تحويل العملات
١٧,٥٦٦,٦٨٠	٢٠,٢٨٥,٤٧٩		أرباح مدورة
٥٠,٧٤٢,٨٦٥	٥٣,١٣٢,٨٧١		<b>إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي المجموعة وحاملي السندات</b>
٥,٦٦٢	٥,٧٧٩		حصة غير مسيطرة
٥٠,٧٤٨,٥٢٧	٥٣,١٣٨,٦٥٠		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
٤٠٦,٥٦٠,١٧٥	٤٤٦,٠٤٧,٧٨٢		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

الرئيس التنفيذي

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات
٨,١٤٧,٢٤٧ (١,٧٧١,٨٤١)	٩,٢١٨,٥٦٦ (٢,٧٨١,١١٦)	٢,٧٧٩,٢٦٩ (٦١٥,٤١٨)	٣,١٨٦,٧٨٧ (١,٠٢٩,٦٨٠)	دخل الفوائد والدخل المشابه مصروفات الفوائد والمصروفات المشابهة
٦,٣٧٥,٤٠٦ ١,٥٤٩,٤٩٢ (٣٥٢,٦٨٣)	٦,٤٣٧,٤٥٠ ١,٩١٣,١٩٦ (٦٩٩,٨٥١)	٢,١٦٣,٨٥١ ٥٥٤,٢٦٦ (١٢٧,٥٤٩)	٢,١٥٧,١٠٧ ٦٥٦,٨١٩ (٢٦٢,٤٧٨)	صافي دخل الفوائد الدخل من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية توزيعات على ودائع إسلامية وأرباح مدفوعة إلى حاملي الصكوك
١,١٩٦,٨٠٩	١,٢١٣,٣٤١	٤٢٦,٧١٧	٣٩٤,٣٤١	صافي الدخل من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٧,٥٧٢,٢١٥	٧,٦٥٠,٧٩١	٢,٥٩٠,٥٦٨	٢,٥٥١,٤٤٨	صافي دخل الفوائد ودخل المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية بعد استبعاد توزيعات الأرباح للمودعين
٢,٦٣٩,٣٨٤ (٥٥٧,٨٢٣)	٢,٧٦٩,٥٤٧ (٦٦٦,٩١٠)	٨٨٢,٣٠٩ (١٨٩,٢٤٦)	٨٩٩,٧٧٩ (٢٥٠,٦٣٦)	دخل الرسوم والعمولات مصروفات الرسوم والعمولات
٢,٠٨١,٥٦١ ٥٨,٧٥٩	٢,١٠٢,٦٣٢ ١٤٨,٨٧٤	٦٩٣,٠٦٣ ٥,٢٧٧	٦٤٩,١٤٣ ٤٥,٩١١	صافي دخل الرسوم والعمولات
١,٤٤٢,٠٦١	١,٣٨٢,٨٥٤	٣١٠,٧٧٦	٣٦٧,٥٦٤	صافي ربح (خسارة) الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة دخل تشغيلي آخر
١١,١٥٤,٥٩٦ (٣,٣٦٢,٠٣٠)	١١,٢٨٥,١٥١ (٣,٦٩٣,٤٨٣)	٣,٥٩٩,٦٨٤ (١,١٢٦,١٠٦)	٣,٦١٤,٠٦٦ (١,٢١٧,٥١٦)	إجمالي الدخل التشغيلي مصروفات إدارية وعمومية
٧,٧٩٢,٥٦٦ (٢,٨٠٧,٨٤٣)	٧,٥٩١,٦٦٨ (٢,١٨٤,٣٤٠)	٢,٤٧٣,٥٧٨ (٨٢١,٧١١)	٢,٣٩٦,٥٥٠ (٧٢٨,٦٣٤)	الأرباح التشغيلية قبل انخفاض القيمة صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية
٤,٩٨٤,٧٢٣ ١١٣,٣٧٧	٥,٤٠٧,٣٢٨ ٨٦,٠٠٩	١,٦٥١,٨٦٧ ٣٨,٦٣٢	١,٦٦٧,٩١٦ ٢٤,٧٦٩	الأرباح التشغيلية بعد انخفاض القيمة حصلة في أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٥,٠٩٨,١٠٠ (١٠٨,٤٠٣)	٥,٤٩٣,٣٣٧ (١١١,١٣١)	١,٦٩٠,٤٩٩ (١٧,٩٣٧)	١,٦٩٢,٦٨٥ (٢٨,٨٠٠)	أرباح المجموعة عن الفترة قبل الضريبة رسوم ضريبية
٤,٩٨٩,٦٩٧	٥,٣٨٢,٢٠٦	١,٦٧٢,٥٦٢	١,٦٦٣,٨٨٥	أرباح المجموعة عن الفترة بعد الضريبة
٤,٩٨٩,١١٠ ٥٨٧	٥,٣٨٢,٠٨٩ ١١٧	١,٦٧٢,٤٦٧ ٩٥	١,٦٦٣,٩٢٣ (٣٨)	العائدة إلى: مساهمي المجموعة الحصص غير المسيطرة
٤,٩٨٩,٦٩٧	٥,٣٨٢,٢٠٦	١,٦٧٢,٥٦٢	١,٦٦٣,٨٨٥	أرباح المجموعة عن الفترة
٠,٨٢	٠,٨٩	٠,٢٧	٠,٢٧	ربحية السهم

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.  
تم إدراج تقرير مدقي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم
٤,٩٨٩,٦٩٧	٥,٣٨٢,٢٠٦	١,٦٧٢,٥٦٢	١,٦٦٣,٨٨٥
٤١,٩٠٦	١٣٧,٤٧٧	(١٨,٧٢٠)	٦٤,٧٦٠
(١٢٢,٠٥٠)	(٥٣,٥٢٧)	(١٦٨,١٠٦)	٧٢,١٧٧
(١٥٧,٤٣١)	(٢٣١,٢٩٧)	(٢,١٥١)	(٣١,٠١٠)
(١٤٥,٢٦٥)	(١٨١,٤٤٦)	(٣٣,٥٦٨)	٧,٦٩٦
(٣٨٢,٨٤٠)	(٣٢٨,٧٩٣)	(٢٢٢,٥٤٥)	١١٣,٦٢٣
٤,٦٠٦,٨٥٧	٥,٠٥٣,٤١٣	١,٤٥٠,٠١٧	١,٧٧٧,٥٠٨
===== ٤,٦٠٦,٢٧٠ ٥٨٧	===== ٥,٠٥٣,٢٩٦ ١١٧	===== ١,٤٤٩,٩٢٢ ٩٥	===== ١,٧٧٧,٥٤٦ (٣٨)
٤,٦٠٦,٨٥٧	٥,٠٥٣,٤١٣	١,٤٥٠,٠١٧	١,٧٧٧,٥٠٨
===== ٤,٦٠٦,٨٥٧	===== ٥,٠٥٣,٤١٣	===== ١,٤٥٠,٠١٧	===== ١,٧٧٧,٥٠٨

أرباح المجموعة عن الفترة

**البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً لبيان الدخل:**
**بنود الدخل الشامل الأخرى**

تحوطات التدفق النقدي:

- الجزء الفعلي من التغيرات في القيمة العادلة

احتياطي القيمة العادلة (موجودات مالية متاحة للبيع):

- صافي التغير في القيمة العادلة

- صافي المبلغ المحول إلى بيان الدخل

احتياطي تحويل العملات

بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة

**إجمالي الدخل الشامل للفترة**
**عائد إلى:**

مساهمي البنك

الحصص غير المسيطرة

**إجمالي الدخل الشامل للفترة**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.  
 تم إدراج تقرير مدقي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم
٥,٠٩٨,١٠٠	٥,٤٩٣,٣٣٧
١,٨١٦,٨٩٩	١,١٣١,٤٤٤
٨٢١,٤٠٧	٩٤٣,٤٠١
٢٩,٧٠٠	١٢٢,٨٣٩
٣٤,٥١٨	٧٢,٤٣٦
٤١,٧٩٠	٤٤,٠٢٢
(١٢٤,٣٩١)	(١١٠,١٧٨)
٦٠,٧٥٠	٥٢,١١٨
٢١١,٦٨٣	٢٣٦,٨٨٩
(١١٣,٣٧٧)	(٨٦,٠٠٩)
٣٧,٩٧٠	(٥٠,١٢٧)
(٣٥٦,٧٠٨)	٢٠٤,٠٦٠
(٢٨,٤٩١)	-
(١٤٠,١٦٢)	-
(٤٩,٦٣٣)	(٢٥,٥٦٦)
٧,٣٤٠,٠٥٥	٨,٠٢٨,٦٦٦
(١,٨٥٠,٢٦٣)	٢٦٨,٥١٠
(١,٠٠٠,٠٠٠)	(٨,٨٨٥,٢٢٥)
(٥,٧٥٦,٧٩٣)	(٤,٩٣٠,٠٣٢)
٣,٠٢٥,٢٣٣	١,٠٤٧,١٦٠
١,١٣٨,٢٦٢	(١٨١,٥٩٢)
٢,٤٥٩,٩٧٠	(٣,٣٢٩,١١٤)
١,٥١٧,٦٥٨	٣,٨٠١,٧٥٥
(١,١٦٣,٢٦٤)	(٦٤٢,٥٤٨)
٨٥٧,٠٩١	١٠٩,٩٠٥
١٠,٤٨١,٣٣٦	٢٨,٥٢٢,٤٧١
٥٢٤,٩٠٤	(٤,١٦٢,٤٧٤)
(٩٨٧,٤٥٨)	٨٤,٢٥٥
(١٠,٢٩٦,٤٥٤)	(١٤,٧٦٤,٩٤١)
(٧,٩٧٦,٣٩٣)	(٥,٨٨٣,٦٢٠)
(١,٦٨٦,١١٦)	(٩١٦,٨٢٤)
(٨٧,٨٦٤)	(١٣٨,٢٤٥)
(١,٧٧٣,٩٨٠)	(١,٠٥٥,٠٦٩)

### الأنشطة التشغيلية

أرباح المجموعة قبل الضريبة عن الفترة

### تسويات لينود غير نقدية

خسائر انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة	١,١٣١,٤٤٤
خسائر انخفاض قيمة الذمم المدينة من التمويل الإسلامي	٩٤٣,٤٠١
خسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية	١٢٢,٨٣٩
إطفاء القيمة العادلة	٧٢,٤٣٦
خصم على أوراق مالية استثمارية	٤٤,٠٢٢
الأرباح غير المحققة من الصرف الأجنبي	(١١٠,١٧٨)
إطفاء موجودات غير ملموسة	٥٢,١١٨
استهلاك الممتلكات والمعدات	٢٣٦,٨٨٩
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	(٨٦,٠٠٩)
(الأرباح)/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات	(٥٠,١٢٧)
(الأرباح)/الخسائر غير المحققة من القيمة العادلة للبند المحوط	٢٠٤,٠٦٠
الأرباح من بيع ممتلكات ومعدات	-
الأرباح من بيع عقارات استثمارية	-
الأرباح الناتجة عن بيع عقارات (مخزون)	(٢٥,٥٦٦)

### الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية

(الزيادة)/النقص في ودائع إلزامية دون فوائد	٢٦٨,٥١٠
(الزيادة)/النقص في شهادات الودائع لدى المصرف المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر	(٨,٨٨٥,٢٢٥)
(الزيادة)/النقص في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر	(٤,٩٣٠,٠٣٢)
الزيادة/(النقص) في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر	١,٠٤٧,١٦٠
الزيادة/(النقص) في الودائع بموجب اتفاقيات إعادة الشراء	(١٨١,٥٩٢)
(الزيادة)/النقص في الموجودات الأخرى	(٣,٣٢٩,١١٤)
الزيادة/(النقص) في المطلوبات الأخرى	٣,٨٠١,٧٥٥
(الزيادة)/النقص في القيمة العادلة الموجبة للمشتقات	(٦٤٢,٥٤٨)
الزيادة/(النقص) في القيمة العادلة السالبة للمشتقات	١٠٩,٩٠٥
الزيادة/(النقص) في ودائع العملاء	٢٨,٥٢٢,٤٧١
الزيادة/(النقص) في ودائع العملاء الإسلامية	(٤,١٦٢,٤٧٤)
الزيادة/(النقص) في الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة	٨٤,٢٥٥
(الزيادة)/النقص في القروض والذمم المدينة	(١٤,٧٦٤,٩٤١)
(الزيادة)/النقص في الذمم المدينة من التمويل الإسلامي	(٥,٨٨٣,٦٢٠)

الضرائب المدفوعة

صافي التدفقات النقدية من/(المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)  
 بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات
(٢,٤٠٧,٢٥٢)	(٦٣٣,٩٧٨)	
٦٣,٧٩٠	٣٦,٩٣٥	
(٣٢,٦٥١)	(٣,٨٩٢)	
٥٤٢,٥٨٤	-	
(٢٦٩,٥٦٩)	(٣١١,٨٧٤)	
٤٣٢,٨٢١	١٣,٨٧٧	
(١,٦٧٠,٢٧٧)	(٨٩٨,٩٣٢)	
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
		(الزيادة)/النقص في الأوراق المالية الاستثمارية
		(الزيادة)/النقص في استثمارات في شركات زميلة ومشاريع
		مشتركة
		استحواذ عقارات استثمارية
		استبعاد عقارات استثمارية
		إضافة ممتلكات ومعدات
		استبعاد ممتلكات ومعدات
		<b>صافي التدفقات النقدية من/(المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
٩,٤٩٥,١٠٧	١٦,٠٢٨,٧٠٧	١٠
(٢,٧١٩,٦١٥)	(٨,٠٩٠,٧٥٨)	١٠
-	٣,٦٩٦,٩٤٨	١١
(٤٤٢,٧٤٠)	(٤٤٢,٥٤١)	
(١,٩٤٣,١٥٥)	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	
٤,٣٨٩,٥٩٧	٨,٩٧١,٦٠٧	
		<b>صافي التدفقات النقدية من/(المستخدمة في) الأنشطة التمويلية</b>
٩٤٥,٣٤٠	٧,٠١٧,٦٠٦	<b>الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله (انظر الإيضاح رقم ٢٣)</b>

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.



بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)  
 بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

### العائدة إلى مساهمي المجموعة وحاملي السندات

رأس المال المصدر	أسهم خزينة	سندات رأس المال الشق الأول	احتياطي علاوة الأسهم	الاحتياطي القانوني والإلزامي	احتياطيات أخرى	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات	الأرباح المدورة	الحصص غير المسيطرة	إجمالي المجموعة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٤٧٦,٣٧٥	(٢٠٧,٤١١)	١٧,٥٦٦,٦٨٠	٥,٦٦٢	٥٠,٧٤٢,٨٦٥	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦
-	-	-	-	-	-	(١٤٧,٣٤٧)	(١٨١,٤٤٦)	٥,٣٨٢,٠٨٩	١١٧	٥,٠٥٣,٢٩٦	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	-	-	-	-	-	-	-	(٤٤٢,٥٤١)	-	(٤٤٢,٥٤١)	الفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال
-	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	-	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	توزيعات أرباح مدفوعة
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٣٢٩,٠٢٨	(٣٨٨,٨٥٧)	٢٠,٢٨٥,٤٧٩	٥,٧٧٩	٥٣,١٣٢,٨٧١	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٨٩١,٢٩٠	(٧١,٧٣٩)	١٣,٠٣١,٢١٩	٤,٩٢٦	٤٦,٧٥٧,٩٩١	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٥
-	-	-	-	-	-	(٢٣٧,٥٧٥)	(١٤٥,٢٦٥)	٤,٩٨٩,١١٠	٥٨٧	٤,٦٠٦,٢٧٠	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	-	-	-	-	-	-	-	(٤٤٢,٧٤٠)	-	(٤٤٢,٧٤٠)	الفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال
-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٩٤٣,١٥٥)	-	(١,٩٤٣,١٥٥)	توزيعات أرباح مدفوعة
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٦٥٣,٧١٥	(٢١٧,٠٠٤)	١٥,٦٣٤,٤٣٤	٥,٥١٣	٤٨,٩٧٨,٣٦٦	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

ملحوظة: لم يتم إجراء أية تحويلات إلى الاحتياطي القانوني والإلزامي والاحتياطيات الأخرى عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ حيث سيتم إجراء تلك التحويلات في نهاية السنة.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٤ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

## ١ معلومات عن البنك

تم تأسيس بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ نتيجة الاندماج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع ("بنك الإمارات الدولي") وبنك دبي الوطني ش.م.ع. ("بنك دبي الوطني")، بموجب قانون الشركات التجارية ( القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. دخل القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥، بشأن الشركات التجارية حيز التنفيذ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥، ليحل محل القانون الاتحادي القائم رقم ٨ لسنة ١٩٨٤. يقوم البنك حالياً بتقييم تأثير القانون الجديد، ويتوقع أن يكون ممثلاً بشكل كامل في أو قبل نهاية فترة السماح في ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ من البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ"المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في شركات زميلة ومشاريع مشتركة.

إن البنك مدرج في سوق دبي المالي (المؤشر: "EMIRATESNBD"). تشمل الأنشطة الأساسية للمجموعة على الخدمات المصرفية للشركات والأفراد والخزينة والخدمات المصرفية الإسلامية. إن الموقع الإلكتروني للبنك على شبكة الإنترنت هو: [www.emiratesnbd.com](http://www.emiratesnbd.com).

إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. ٧٧٧، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة الأم للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار، وهي شركة المساهم الرئيسي فيها هو حكومة دبي.

## ٢ أساس الإعدادات والسياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "إعداد التقارير المالية المرحلية".

تتماشى السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات التي يطبقها المجموعة عند إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. لم يكن لاعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة وتفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٦ أثر على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ إضافة إلى ذلك ليس بالضرورة أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ إرشادية للنتائج المتوقعة للبيانات المالية الكاملة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بوضع أحكام هامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة وكانت المصادر الرئيسية للتقدير هي نفسها المطبقة في البيانات المالية الموحدة كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

### (أ) التقديرات

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة يتطلب من الإدارة أن تضع أحكاماً وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنه للموجودات والمطلوبات والدخل والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

### (ب) إدارة المخاطر المالية

تتفق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المعلنه في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

### ٣ نقد وودائع لدى المصرف المركزي

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٦٩٤,٩٢٥	٢,٩٤٣,٧٠٠	نقد
٣٠,٣٩٣,٢٤٧	٣٠,١٢٤,٧٣٧	ودائع إلزامية بدون فوائد لدى المصارف المركزية
٣,٢١٤,٨٧٣	١,٨٧١,٠٢٨	إيداعات خاضعة لفوائد لدى المصارف المركزية
١٧,٦٧١,٦٢٥	١٨,٩٣٢,٠٧٦	مراجعات وشهادات وودائع مدرّة للفوائد لدى المصارف المركزية
٥٤,٩٧٤,٦٧٠	٥٣,٨٧١,٥٤١	
=====	=====	

إن متطلبات الاحتياطات المحتفظ بها لدى المصارف المركزية للدول التي تعمل المجموعة فيها ليست متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة المصارف المركزية. يتغير مستوى الاحتياطات المطلوبة بشكل دوري طبقاً لتوجيهات المصارف المركزية.

### ٤ المستحق من البنوك

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٠٨٩,١٩٥	١٠,٧٣٠,٤٢٢	المستحق من البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٤,٧٤٧,٣٨٩	٤٦,٨٧٧,٠٠٣	
٣٩,٨٣٦,٥٨٤	٥٧,٦٠٧,٤٢٥	المستحق من البنوك الأجنبية
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

## ٥ أوراق مالية استثمارية

الإجمالي ألف درهم	دولية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	محلية ألف درهم
١٦,٨٥٦	-	٥,٦١٦	١١,٢٤٠
١٦٠,٧٦٦	-	١٤,٩٧٠	١٤٥,٧٩٦
١٧٧,٦٢٢	-	٢٠,٥٨٦	١٥٧,٠٣٦
٩,٧٧١,٢٠٩	١,٢٥٥,٨٩٣	٧,٦٩٣,١٦٨	٨٢٢,١٤٨
٤,٧٠٥,١٤٤	٢,٤١٤,٥٣٦	٩٢٢,٥٦٦	١,٣٦٨,٠٤٢
٩٩٠,٤٩٥	٢٠,١٩٦	٦٨٥,١٥١	٢٨٥,١٤٨
٣٤٦,٧١٧	٢١٧,٥٦٦	٥٦,١٦٤	٧٢,٩٨٧
١٥,٨١٣,٥٦٥	٣,٩٠٨,١٩١	٩,٣٥٧,٠٤٩	٢,٥٤٨,٣٢٥
١٥٦,٨١١	٥٧,٥٣٩	١٣٧	٩٩,١٣٥
١٥٦,٨١١	٥٧,٥٣٩	١٣٧	٩٩,١٣٥
١٦,١٤٧,٩٩٨	٣,٩٦٥,٧٣٠	٩,٣٧٧,٧٧٢	٢,٨٠٤,٤٩٦

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق  
 سندات حكومية

سندات شركات

متاحة للبيع

سندات حكومية

سندات شركات

أسهم

أخرى

مصنفة بالقيمة العادلة من خلال  
الأرباح أو الخسائر  
 أخرى

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

**٥ أوراق مالية استثمارية (تتمة)**

الإجمالي ألف درهم	دولية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	محلية ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
٨٦,٥٤١	-	٧٥,٠٥٦	١١,٤٨٥	<u>محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق</u>
١٦١,٧٤٥	-	١٥,٢٢٥	١٤٦,٥٢٠	سندات حكومية
٢٤٨,٢٨٦	-	٩٠,٢٨١	١٥٨,٠٠٥	سندات شركات
٨,٤٨٧,٢٥٧	١,٩٥٣,٩٢٥	٥,٩٨٥,٢٨٨	٥٤٨,٠٤٤	<u>متاحة للبيع</u>
٥,١٧٢,٤٩٨	٢,٩٢٢,٠٥١	٦٨٧,٦٦٨	١,٥٦٢,٧٧٩	سندات حكومية
١,٤٣٠,١٢٤	٧٤,٠٦٢	٨٠٨,٢٤١	٥٤٧,٨٢١	سندات شركات
٤٤٠,١٧٩	٣٠٦,٩٠٩	٦٤,٧١٠	٦٨,٥٦٠	أسهم أخرى
١٥,٥٣٠,٠٥٨	٥,٢٥٦,٩٤٧	٧,٥٤٥,٩٠٧	٢,٧٢٧,٢٠٤	<u>مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة</u>
١٤٨,٢٣٧	٧٤,٠٢٦	١,٦٥١	٧٢,٥٦٠	أخرى
١٤٨,٢٣٧	٧٤,٠٢٦	١,٦٥١	٧٢,٥٦٠	
١٥,٩٢٦,٥٨١	٥,٣٣٠,٩٧٣	٧,٦٣٧,٨٣٩	٢,٩٥٧,٧٦٩	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

**٦ القروض و الذمم المدينة**

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
١٠١,٤٣٨,٥٣٧	١١٠,٥٥٣,٦٢٦	سحوبات على المكشوف
١٢٧,٨٢٨,٤٦٢	١٣٢,٣٧٢,٥٨٩	قروض لأجل
٨,٢٤٤,٧٤١	٨,٢٧٨,٧٨٠	قروض مقابل إيصالات أمانة
٢,٦٤٠,٦١٨	٢,٨٥٢,٦٨٥	سندات مخصومة
٤,٤٩٣,١٥٩	٥,٠٠٧,٣٤٠	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
٦٠٦,٨٣٨	٥٨٤,٠٨٦	أخرى
٢٤٥,٢٥٢,٣٥٥	٢٥٩,٦٤٩,١٠٦	مجموع القروض و الذمم المدينة
١١٤,٣١٤	٦٤,٣٠٣	أدوات دين أخرى
٢٤٥,٣٦٦,٦٦٩	٢٥٩,٧١٣,٤٠٩	إجمالي القروض و الذمم المدينة
(١٨,٦٧٠,١٢٨)	(١٩,٣٨٣,٣٧١)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٢٢٦,٦٩٦,٥٤١	٢٤٠,٣٣٠,٠٣٨	
١٥,٠٩١,٩٠٤	١٤,٥٧١,٧٩٠	

إجمالي القروض و الذمم المدينة التي تعرضت لانخفاض في القيمة

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)  
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

## ٦ القروض والذمم المدينة (تتمة)

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
١٥٩,١٢٨	١١٠,١٢٥	<u>التحليل حسب النشاط الاقتصادي</u>
٥٠٧,٣١٣	٥٠٦,٧٢٧	الزراعة و الأنشطة المتصلة بها
٧,٥٦٧,٨٦٤	٧,٥٨٤,٣٠٦	التعدين والاحتجار
٦,٧٨٨,٣٦٧	٧,٠٤٨,٥٣٦	الصناعة
١٣,٨٦٢,٨٦٥	١٥,٠٣٨,٤٢٣	الإنشاءات
٤,٨٣٦,٣٣٤	٤,١٦٣,٥٥٦	التجارة
٣,٧٤٩,٦١١	٤,٢٧٤,٩٢٧	المواصلات والاتصالات
١٢٠,٤٤٩,٨٩٨	١٢٨,٧٢٢,٩٠٩	الخدمات
٣٣,٨٤٢,٧٣٦	٣٨,٢٣٩,٩٢٦	حكومي
٣١,٠٣٢,٧٨٦	٣١,٥٠٩,٥٧٨	أفراد
٢١,٦٨٧,٥٥١	٢١,٦٢٥,٩٣٢	العقارات
٨٨٢,٢١٦	٨٨٨,٤٦٤	مؤسسات مالية وشركات استثمارية
٢٤٥,٣٦٦,٦٦٩	٢٥٩,٧١٣,٤٠٩	أخرى
(١٨,٦٧٠,١٢٨)	(١٩,٣٨٣,٣٧١)	إجمالي القروض والذمم المدينة
٢٢٦,٦٩٦,٥٤١	٢٤٠,٣٣٠,٠٣٨	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

**٦ القروض والذمم المدينة (تتمة)**

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي
١٣,١٨٦,٦٥٤	١٣,١٣٩,٧٣١	الرصيد كما في ١ يناير
١,٤٧٥,٧٠٣	١,٣٩٥,٧٩٨	مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة
(٨٤٣,٠٠٩)	(١,٣٨٩,٠٥١)	عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة
(٩٧,٦٩٧)	(٤٠٨,٨٠٣)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة
(٤,٦٥٢)	(٣,٣٢٥)	الصرف وتعديلات أخرى
١٣,٧١٦,٩٩٩	١٢,٧٣٤,٣٥٠	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
٣,٦٨٤,٣٢٩	٥,٥٣٠,٣٩٧	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي
١,١٨٤,٢٠٥	١,١٢٤,٦٩٧	الرصيد كما في ١ يناير
(١,٧٠٤)	(٦,٠٧٣)	مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة
٤,٨٦٦,٨٣٠	٦,٦٤٩,٠٢١	الصرف وتعديلات أخرى
١٨,٥٨٣,٨٢٩	١٩,٣٨٣,٣٧١	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
=====	=====	الإجمالي



بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

### ٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
٣١,١٨٠,٩٢٣	٣٢,٥٠٦,٩٨١	مراوحة
١٥,١٢٤,٣٤٣	١٨,٧٦١,١٦٢	إجارة
٨٩٦,٤٠٨	١,٠٤٣,١٧٦	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
١,٦٧٦,٤٩٧	١,٥٨٥,٩٦٦	وكالة
١,١٨٠,٤٦٠	١,٤٨٤,٤٣١	استصناع
٩٢٨,٠٣٠	٨٧٨,٥٣١	أخرى
٥٠,٩٨٦,٦٦١	٥٦,٢٦٠,٢٤٧	إجمالي الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
(٢,٥٣٣,٠٣١)	(٢,٤٨٠,٧٦٧)	ناقصاً: الدخل المؤجل
(٤,٥٦٩,٣١٣)	(٤,٩٥٤,٩٤٤)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٤٣,٨٨٤,٣١٧	٤٨,٨٢٤,٥٣٦	
===== ٥,٧٥٠,١٠٧ =====	===== ٥,٥٧٧,٥٣٣ =====	إجمالي الذمم المدينة للتمويل الإسلامي التي تعرضت لانخفاض في القيمة

تم توريق موجودات إجاره للشركات بمبلغ ٥,٩ مليار درهم [٢٠١٥: ٣,٧ مليار درهم] وأصول مراوحة بمبلغ ١,٥ مليار درهم [٢٠١٥: صفر] بغرض إصدار صكوك مديونية (راجع إيضاح ١١).

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)  
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

### ٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي (تتمة)

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
		التحليل حسب النشاط الاقتصادي
١٧,٣٨٩	٢٩,٠٧٧	الزراعة و الأنشطة المتصلة بها
٨٤,٣٦٢	٧٨,٤٣٦	التعدين والاحتجار
١,٨١١,٩٩٢	١,١٩٢,٠٦٦	الصناعة
١,٨٤٩,٢١٨	١,٨٣٧,٧٥٤	الإنشاءات
٢,٩٦٥,٤٩١	٣,٣٦٤,٥٩٥	التجارة
١,٤٦٧,٨٧٦	١,٤٠١,٩٩٣	المواصلات والاتصالات
٣,٨٧١,٤١٩	٤,٨٤٧,٨٩٧	الخدمات
٣١٠,٨٣٦	٣٦٢,٣٣٦	حكومي
٢٦,٥٦٠,٠٠٠	٢٩,٣١٨,٦٦٠	شخصي
٧,٥٥٩,١٨٢	٩,٢٤٠,٥٠٢	العقارات
٢,٢٤٩,٥٩٧	٢,٠٨٣,٤١٤	مؤسسات مالية وشركات استثمارية
٢,٢٣٩,٢٩٩	٢,٥٠٣,٥١٧	أخرى
٥٠,٩٨٦,٦٦١	٥٦,٢٦٠,٢٤٧	إجمالي الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
(٢,٥٣٣,٠٣١)	(٢,٤٨٠,٧٦٧)	ناقصاً: الدخل المؤجل
(٤,٥٦٩,٣١٣)	(٤,٩٥٤,٩٤٤)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٤٣,٨٨٤,٣١٧	٤٨,٨٢٤,٥٣٦	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)  
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

### ٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي (تتمة)

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
٣,٦٤٢,٦٣٩	٤,٠٢٩,٣٦٦	<u>الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي</u>  الرصيد كما في ١ يناير مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة المبالغ المشطوبة خلال الفترة تبادل وتعديلات أخرى  الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
٩٨٥,٥١٦	١,٤٨٩,٨٢١	
(١٨٩,٠٢٦)	(٧٣٩,٩٩٨)	
(٣٠٨,٢٢٠)	(٥٥٧,٧٢٩)	
١٥٥	(٣٥)	
٤,١٣١,٠٦٤	٤,٢٢١,٤٢٥	
٥٠٩,٨٣٤	٥٣٩,٩٤٧	<u>الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي</u>  الرصيد كما في ١ يناير مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة تبادل وتعديلات أخرى  الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
٢٤,٩١٧	١٩٣,٥٧٨	
-	(٦)	
٥٣٤,٧٥١	٧٣٣,٥١٩	
٤,٦٦٥,٨١٥	٤,٩٥٤,٩٤٤	
		الإجمالي

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)  
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

### ٨ الشهر التجاري والموجودات غير الملموسة

الإجمالي	موجودات غير ملموسة عند الاستحواذ				الشهرة التجارية	
	ودائع أساسية غير ملموسة	علاقات عملاء	برامج كمبيوتر	تراخيص مصرفية		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
٦,٧٦٥,٦٨٣	٦٥٩,٣٩٢	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	٣١٨,٣٢٠	٥,٦٢١,٢٠٠	<u>التكلفة:</u> الرصيد كما في ١ يناير
(٥٣,٠١٣)	(٨٧٠)	-	-	(٣٧,٩١٤)	(١٤,٢٢٩)	حركات الصرف الأجنبي
٦,٧١٢,٦٧٠	٦٥٨,٥٢٢	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	٢٨٠,٤٠٦	٥,٦٠٦,٩٧١	
						<u>ناقصاً: الإطفاء وانخفاض القيمة</u>
٧٣٤,٨٥٨	٥٦٤,٥٠٠	١٥٦,١٧٤	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	الرصيد كما في ١ يناير
٥٢,١١٨	٥١,٠٠٠	١,١١٨	-	-	-	الإطفاء وانخفاض القيمة للفترة
٧٨٦,٩٧٦	٦١٥,٥٠٠	١٥٧,٢٩٢	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
٥,٩٢٥,٦٩٤	٤٣,٠٢٢	١٩٨	-	٢٨٠,٤٠٦	٥,٦٠٢,٠٦٨	<u>صافي الشهرة التجارية</u> <u>والموجودات غير الملموسة</u> <u>مدققة</u> <u>٣١ ديسمبر ٢٠١٥</u>
٦,٧٦٥,٦٨٣	٦٥٩,٣٩٢	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	٣١٨,٣٢٠	٥,٦٢١,٢٠٠	<u>التكلفة</u>
٧٣٤,٨٥٨	٥٦٤,٥٠٠	١٥٦,١٧٤	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	<u>ناقصاً: الإطفاء وانخفاض القيمة</u>
٦,٠٣٠,٨٢٥	٩٤,٨٩٢	١,٣١٦	-	٣١٨,٣٢٠	٥,٦١٦,٢٩٧	<u>صافي الشهرة التجارية</u> <u>والموجودات غير الملموسة</u>

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

٩ الموجودات الأخرى

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٣٦٨,١٨٢	١,٥٦١,٥٣٩	فوائد مستحقة مدينة
١١١,٠٣٠	٩٣,٩١٨	تمويل إسلامي – أرباح مستحقة القبض
٢١٧,٢٨٢	٢٠٠,٩٥٣	مدفوعات مقدماً وسلفيات أخرى
٧٧٢,٥٣٩	١,٧١٨,١٠٤	مدينون مختلفون وضم مدينة أخرى
١,٦٩٧,٨٢١	١,٦٠٨,٣٠٢	مخزون
٢٨٦,٣٤٢	٢٣٤,٥١٢	القيمة العادلة للوديعة (أ)
١,٨٧٩,٤٩٢	١,١٩٦,١٣٠	أخرى
٦,٣٣٢,٦٨٨	٦,٦١٣,٤٥٨	

(أ) عند الاستحواذ على مصرف دبي في أكتوبر ٢٠١١، استلمت المجموعة وديعة من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة بمبلغ ٢,٨ مليار درهم بسعر مخفض مقارنة بسعر الفائدة المتاح في السوق. وفقاً لسياسة المجموعة، ينبغي تثبيت المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليه، تكاليف المعاملة التي يمكن أن تنسب مباشرة إلى الاستحواذ أو إصدار المطلوبات المالية. نظراً لأنه قد تم استلام الوديعة أعلاه بسعر فائدة أقل من سعر الفائدة المتاح في السوق، فقد تم تثبيت أرباح القيمة العادلة بواقع ٥٤٣ مليون درهم في البيانات المالية لعام ٢٠١١، والتي سيتم إطفائها على مدى الفترة الزمنية للوديعة (٨ سنوات) بمعدل الفائدة الفعلي.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٠ دين صادر وأموال مقترضة أخرى

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٢٦,٠٦٧,٦١٢	٣١,٩٤٦,٣٠٣
٢,٩٣٨,٠٠٠	٦,٢٤٣,٢٥٠
٢,٢٨١,٧٣٠	١,٣٢٦,٤٤٠
٣١,٢٨٧,٣٤٢	٣٩,٥١٥,٩٩٣
=====	=====

برنامج السندات متوسطة الأجل\*  
قروض لأجل من البنوك  
القروض المجمعة من توريق القرض

\* تشمل سندات الشق الثاني من رأس المال بقيمة ٤,٣٤١ مليون درهم (٢٠١٥: ٤,٣٤١ مليون درهم) تم جمعها من خلال الطرح العام والخاص.

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٢٦,٦٩٧,٦٩١	٣١,٢٨٧,٣٤٢
١٠,٥٦٣,١٤١	١٦,٠٢٨,٧٠٧
(٥,٦٥١,٣٧٥)	(٨,٠٩٠,٧٥٨)
(٣٢٢,١١٥)	٢٩٠,٧٠٢
٣١,٢٨٧,٣٤٢	٣٩,٥١٥,٩٩٣
=====	=====

الرصيد كما في ١ يناير  
إصدارات جديدة  
دفعات مسددة  
الحركات الأخرى\*

الرصيد كما في نهاية الفترة

\* تمثل حركة سعر الصرف على الديون المصدرة بالعملة الأجنبية. تقوم المجموعة بتغطية مخاطر العملة الأجنبية على الإصدارات العامة من خلال الأدوات المالية المشتقة.  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، لدى المجموعة قروض متوسطة الأجل قائمة تبلغ قيمتها الإجمالية ٣٩,٥١٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣١,٢٨٧ مليون درهم) سوف يتم سدادها كما يلي:

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,١٢٣	١,١٥٣	٢٠١٦
٥,٢٦١	٩,١٣٥	٢٠١٧
١,١٩٩	١,٦٩٢	٢٠١٨
٥,١٧٣	١٢,٧٦٥	٢٠١٩
١,٥٩٦	٤,٣٨٩	٢٠٢٠
-	١,٣٥٩	٢٠٢١
٤,٥٥٢	٤,٦٦٤	٢٠٢٢
٣,٦٠٥	٣,٦٠٥	٢٠٢٣
٥٨٣	٥٥١	٢٠٢٤
١١٥	١٢١	٢٠٢٥
٨٠	٨٢	٢٠٢٦
٣١,٢٨٧	٣٩,٥١٦	
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

### ١١ صكوك مستحقة الدفع

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
٣,٦٧٣,٠٠٠	٣,٦٧٢,٥٠٠	الرصيد كما في ١ يناير
-	٣,٦٩٦,٩٤٨	إصدارات جديدة
(٥٠٠)	-	حركات أخرى
٣,٦٧٢,٥٠٠	٧,٣٦٩,٤٤٨	الرصيد بنهاية الفترة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، يستحق سداد الصكوك المتوجبة الدفع التي تبلغ قيمتها الإجمالية ٧,٣٦٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣,٦٧٣ مليون درهم) على النحو المشار إليه أدناه:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مليون درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ مليون درهم	
١,٨٣٦	١,٨٣٦	٢١٠٧
١,٨٣٧	١,٨٣٧	٢٠١٨
-	٣,٦٩٦	٢٠٢١
٣,٦٧٣	٧,٣٦٩	

### ١٢ مطلوبات أخرى

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
٧٦٤,٦٢٨	١,٤٠٤,٣٥٣	الفائدة المترتبة مستحقة الدفع
٢١٤,٦٠٥	٢٤٥,١٤٥	الأرباح المستحقة لمودعي الودائع الإسلامية
١,٤٧٦,٠١١	١,٠٢٨,١٤٠	شيكات مدير
١,٧٦٤,٠٦٨	٢,١٣٥,٤٧٦	الذمم الدائنة التجارية والذمم الدائنة الأخرى
١,٠٤٣,٠٥٠	٩٨٤,٨٨٦	مديونيات ذات صلة بالموظفين
٨٩,٥١٦	٦٢,٤٠٢	مخصصات للضرائب
٢,٨٧٤,٠١٦	٣,٠٤٢,٢٥٧	أخرى
٨,٢٢٥,٨٩٤	٨,٩٠٢,٦٥٩	

### ١٣ أموال المساهمين

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٥ فبراير ٢٠١٦ على دفع توزيعات أرباح بنسبة ٤٠% من رأس المال المصدر والمدفوع والبالغة ٢,٢٢٣ مليون درهماً حيث تم تثبيتها في البيانات المالية المرحلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

#### ١٤ سندات رأس المال الشق الأول

قامت المجموعة باصدار عدد من سندات رأس المال الشق الأول التنظيمية حسب التفاصيل الواردة في الجدول أدناه، وتعتبر هذه السندات بأنها ثابتة وثانوية وغير مضمونة. وبإمكان المجموعة اختيار عدم دفع فائدة على السند حسب تقديرها الخاص. ولا يحق لحاملي السندات المطالبة بفائدة ولا يعتبر الحدث على أنه عجز. كما لا تحمل السندات تاريخ استحقاق وتم تصنيفها كحقوق الملكية.

الإصدار الشهر/السنة	المبلغ المصدّر	سعر الفائدة
سبتمبر ٢٠١٤	٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨٣ مليار درهم)	سعر فائدة ثابت تتم مراجعته بعد ست سنوات
مايو ٢٠١٣	١ مليار دولار أمريكي (٣,٦٧ مليار درهم)	سعر فائدة ثابت تتم مراجعته بعد ست سنوات
يونيو ٢٠٠٩	٤ مليار درهم	سعر فائدة ثابت للخمس سنوات الأولى وعلى أساس سعر فائدة متغير للسنوات التي تليها.

#### ١٥ الدخل التشغيلي الآخر

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
٥١,١٥٤	٢٧,٣٧٩	دخل توزيعات الأرباح
١٥٧,٤٣١	٢٣١,٢٩٧	الأرباح من بيع أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
(١٩,٥٥٩)	(٢,٨٨١)	الأرباح/ (الخسائر) من أوراق مالية استثمارية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٧٢,١٧٥	٦٠,٣٤٨	دخل الإيجارات
١٨٩,٧٩٥	٢٥,٥٦٦	الأرباح من بيع العقارات (العقارات الاستثمارية/المخزون)
٧٦٤,٩٤٠	٨١٩,٩٤٠	دخل الصرف الأجنبي*
٦٥,٩٢٣	٨٢,٢٠٧	دخل المشتقات
١٦٠,٢٠٢	١٣٨,٩٩٨	دخل آخر (صافي)
١,٤٤٢,٠٦١	١,٣٨٢,٨٥٤	

\* يتألف دخل الصرف الأجنبي من أرباح المتاجرة والتحويل والأرباح الناتجة عن المعاملات مع العملاء.



بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٦ المصروفات الإدارية والعمومية

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
٢,٢٢٤,٢٦٦	٢,٤٨٤,٠٠٤	تكلفة موظفين
٢٦١,٧٣٥	٢٩٢,٨٥٣	تكلفة إشغال
١٠٢,٦٥٨	١٠٥,٦٨٦	المعدات والتجهيزات
١١٤,٧٨٥	١٠٧,٠٥٠	تكلفة تشغيل أجهزة الحاسوب
١١٠,٩٩٢	١١٧,٢٨٩	تكلفة الاتصالات
٥٩,٧٠٦	٥٨,٨٤٠	رسوم الخدمات والرسوم القانونية والمهنية
٥٤,٠١٤	٧٠,٥٥٧	المصاريف المتعلقة بالتسويق
٢١١,٦٨٣	٢٣٦,٨٨٩	استهلاك
٦٠,٧٥٠	٥٢,١١٨	إطفاء موجودات غير ملموسة
١٦١,٤٤١	١٦٨,١٩٧	أخرى
٣,٣٦٢,٠٣٠	٣,٦٩٣,٤٨٣	
=====	=====	

١٧ صافي خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية

تم إظهار صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية المحملة على بيان الدخل كالتالي:

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
١,٨١٦,٨٩٩	١,١٣١,٤٤٤	صافي انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة
٨٢١,٤٠٧	٩٤٣,٤٠١	صافي انخفاض قيمة ذمم مدينة للتمويل الإسلامي
٢٩,٧٠٠	١٢٢,٨٣٩	صافي انخفاض قيمة أوراق مالية استثمارية
(٣,٤٩٥)	(٦٤)	صافي انخفاض قيمة المستحقات من البنوك
١٤٣,٣٣٢	(١٣,٢٨٠)	الديون المعدومة المشطوبة/ (المحصلة) - صافي
٢,٨٠٧,٨٤٣	٢,١٨٤,٣٤٠	صافي خسائر انخفاض القيمة للفترة
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٨ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

فيما يلي الالتزامات والمطلوبات الطارئة للمجموعة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦:

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	
٩,٤٥٦,٦٨٠	٩,٥٧٨,١٢٧	خطابات اعتماد
٤٦,٧٣٧,٠٤١	٤٥,٢٤٩,٦٩٤	الضمانات
٣٠٧,٧٦٣	٤٩٨,٥١٦	المطلوبات المترتبة على المشاركة في المخاطر
٢٦,٢٧٧,٧٢٥	٢٣,٥٥٠,٥٠٥	التزامات قروض غير قابلة للإلغاء*
٨٢,٧٧٩,٢٠٩	٧٨,٨٧٦,٨٤٢	
=====	=====	

\* تمثل التزامات القرض غير القابلة للإلغاء التزام تعاقدي للسماح بالسحب على التسهيلات خلال فترة محددة مع مراعاة الشروط المسبقة وبنود الإنهاء. بما أن الالتزامات قد تنتهي دون سحبها، ونظراً لضرورة استيفاء الشروط المسبقة للسحب، فإن قيمة العقود الإجمالية لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية بشكل دقيق.

١٩ ربحية السهم

تعرض المجموعة بيانات ربحية السهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية السهم بقسمة الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين (التي يتم إدخال مزيد من التعديل عليها فيما يتعلق بمصروفات الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول) في البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يتم تحديد ربحية السهم المخفضة عن طريق تعديل الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لتغطية تأثيرات كافة الأسهم العادية المحتمل تخفيضها، إن وجدت.

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
٥,٣٨٢,٠٨٩	٤,٩٨٩,١١٠	الأرباح للفترة والتي تعود إلى المساهمين
(٤٤٢,٥٤١)	(٤٤٢,٧٤٠)	ناقصاً: الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
٤,٩٣٩,٥٤٨	٤,٥٤٦,٣٧٠	صافي الأرباح التي تعود إلى المساهمين
٥,٥٥٧,٧٧٥	٥,٥٥٧,٧٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية في الإصدار (ألف)
٠,٨٩	٠,٨٢	ربحية السهم * (درهم)
=====	=====	

\* كانت ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة هي نفسها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

**٢٠ المشتقات**

مدققة - ديسمبر ٢٠١٥			غير مدققة - ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦			
المبلغ الاسمي	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المبلغ الاسمي	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٠٦,٥١٦,٨٧٢	(٢,١٧١,٩٥٨)	٢,٦١٧,٧٥١	٤٧١,٠٧٢,٨٤٦	(٢,٤٦٤,٥٤٥)	٣,٢٢٥,٠٣٦	المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة
٦,١٤٨,٦٣١	(٤٧,١٤٢)	٥١,١١٠	٧,٧٠٤,٤٨١	(٥,٥٥٧)	١٤٧,٠٠٢	المشتقات المحتفظ بها لتغطية التدفقات النقدية
٢,٩٨٠,٨٤٤	(٣٩١,١٠٥)	٢١٨	٣,٣٣٨,٧٢١	(٢٠٨,٤٢٣)	٣٥,٤٨١	المشتقات المحتفظ بها لتغطية القيمة العادلة
٤١٥,٦٤٦,٣٤٧	(٢,٦١٠,٢٠٥)	٢,٦٦٩,٠٧٩	٤٨٢,١١٦,٠٤٨	(٢,٦٧٨,٥٢٥)	٣,٤٠٧,٥١٩	المجموع

**٢١ القطاعات التشغيلية**

تنقسم المجموعة إلى قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- الأعمال المصرفية للشركات تمثل التمويل المنظم والحسابات الجارية وحسابات التوفير وودائع العملاء والسحب على المكشوف والتمويل التجاري والقروض لأجل لجهات حكومية وللعلماء التجاريين والشركات والخدمات المصرفية الاستثمارية والمنتجات الإسلامية المقدمة من خلال الوطني الإسلامي؛
- الخدمات المصرفية للأفراد تمثل القروض والودائع للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات وخدمات وساطة الأسهم وإدارة الموجودات وتمويل الأفراد؛
- تشمل أنشطة الخزينة إدارة محفظة استثمارات المجموعة وإدارة الأموال وعمليات الخزينة بين البنوك؛
- تمثل الأنشطة المصرفية الإسلامية الدخل والرسوم المحصلة والمصاريف المدفوعة من قبل شركات الخدمات المصرفية الإسلامية التابعة؛ و
- تشمل العمليات الأخرى للمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني مصر وتنفيذ وإدارة العقارات والعمليات وأنشطة الدعم.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢١ القطاعات التشغيلية (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦					
الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	
٧,٦٥٠,٧٩١	١,١٨٠,٣٧٨	١,٣٢٣,٤٢٣	(٢١,٨٤٠)	٢,٨١١,٧٧٩	٢,٣٥٧,٠٥١
					صافي دخل الفوائد والدخل من منتجات التمويل الإسلامي بعد خصم توزيعات الأرباح للمودعين
٣,٦٣٤,٣٦٠	١٠,٧٠٥	٥٧٦,٧٦٧	٣٨١,١٠٢	١,٧٣٥,٥٣١	٩٣٠,٢٥٥
					صافي دخل الرسوم والعمولات والدخل الأخر
١١,٢٨٥,١٥١	١,١٩١,٠٨٣	١,٩٠٠,١٩٠	٣٥٩,٢٦٢	٤,٥٤٧,٣١٠	٣,٢٨٧,٣٠٦
					إجمالي الدخل التشغيلي
(٣,٦٩٣,٤٨٣)	(٩٦٦,٦٣٥)	(٨٥١,٤٦٦)	(٩١,١٢٤)	(١,٤٧١,٢٨٨)	(٣١٢,٩٧٠)
					مصروفات إدارية وعمومية
(٢,١٨٤,٣٤٠)	(١٥٥,١٤٤)	(١,٠٦٥,٤٣٨)	٥٣٥	(٥٩٧,٩٩٢)	(٣٦٦,٣٠١)
٨٦,٠٠٩	٨٥,٢٥٧	٧٥٢	-	-	-
					صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية
(١١١,١٣١)	(١٠٠,٤٩٥)	-	٣,٤٤٣	(٥,٩٦٤)	(٨,١١٥)
					الحصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
					رسوم ضريبية
٥,٣٨٢,٢٠٦	٥٤,٠٦٦	(١٥,٩٦٢)	٢٧٢,١١٦	٢,٤٧٢,٠٦٦	٢,٥٩٩,٩٢٠
					أرباح المجموعة للفترة
٤٤٦,٠٤٧,٧٨٢	٣٨,١٦٤,٦٨٣	٥١,٤٧٦,٧١٨	٦٢,٥٩٤,٠٩٥	٥١,٧٨٠,٠٢٠	٢٤٢,٠٣٢,٢٦٦
					موجودات القطاع
٤٤٦,٠٤٧,٧٨٢	١٠٨,٠٥٨,٨٥٣	٥٦,٠٦٣,٤٩١	٢٩,١٢٧,٣٩٢	١٣٩,٣٩٤,٨٦٩	١١٣,٤٠٣,١٧٧
					مطلوبات القطاع وحقوق الملكية



بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن مجموعة الإمارات دبي الوطني مملوكة جزئياً (بنسبة ٥٥,٨٪) من قبل مؤسسة دبي للاستثمار، وهي شركة تعتبر حكومة دبي المساهم الرئيسي فيها.

إن الودائع المقدمة من القروض الممنوحة للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بشكل منفرد تمثل ٧٪ (ديسمبر ٢٠١٥: ٩٪) و ٥٪ (ديسمبر ٢٠١٥: ٧٪) على التوالي، من إجمالي الودائع والقروض لدى المجموعة. تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتجرى كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقاً للشروط التجارية الاعتيادية.

أبرمت المجموعة أيضاً معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضاً إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط، بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات الساندة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تنطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادية.

يتم تنفيذ الأرصدة و المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط التجارية الاعتيادية وهي كما يلي:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
١٢٠,٧٤٧,٩٨٤	١٢٨,٦٩٦,٢٠٩	<b>قروض ونعم مدينة:</b>
١,٤٦٩,٥٦١	١,٤٧٠,٦٣١	إلى مساهم الأغلبية لدى الشركة الأم
١,٦٠٨,٣٧٧	١٥٠,٤٢٣	للشركة الأم
٢٦,٤٦٦	-	إلى أعضاء مجلس الإدارة والشركات ذات العلاقة
١٢٣,٨٥٢,٣٨٨	١٣٠,٣١٧,٢٦٣	إلى شركات زميلة ومشاريع مشتركة
=====	=====	
٣,٨٢٨,٥٢٧	٢,٣٦٦,٥٥٨	<b>ودائع العملاء والودائع الإسلامية</b>
٦,٦٨٦,٤٨١	٥,٠٠٩,٥٩٥	من مساهم الأغلبية لدى الشركة الأم
١٩٥,٢٢٢	٢٠١,٩٨٥	من الشركة الأم
١٠,٧١٠,٢٣٠	٧,٥٧٨,١٣٨	من شركات زميلة ومشاريع المشتركة
=====	=====	
٥,٩١٣	٢٥,١١٨	استثمار في سندات حكومة دبي
٢٩٠,٨٠٢	٢٩١,٦٠٠	قروض إلى واستثمار في صناديق مدارة من قبل المجموعة
٩,٤٦٨	٩,٨٩٧	التزامات تجاه شركات زميلة

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
١١٣,١٥٧	١٠٢,٦٥٣	المدفوعات إلى شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣,٦٨٥	٣,٧٤٥	الدفعات المستلمة من شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٤٣,٨٤٩	٤٥,٤٣٠	المدفوعات إلى أطراف ذات علاقة أخرى
٤٩,٠٣٢	٤٤,٧٠٨	الرسوم المستلمة بخصوص الصناديق المدارة من قبل المجموعة
٨,٠٦١	٩,٤٨٠	فوائد مدفوعة لصناديق مدارة من قبل المجموعة
(٥٨٣)	٢,٩٦٠	فوائد (مدفوعة من قبل)/المدفوعة إلى المشاريع المشتركة
٥,٢٨٠	٥,٨٩٢	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

فيما يلي إجمالي مبلغ التعويضات المدفوعة لكبار المسؤولين الإداريين بالمجموعة خلال الفترة :

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
٥٧,٨٣١	٥٦,٥٦٥	تعويضات كبار المسؤولين الإداريين
١,١٥٤	٩٠٨	تعويضات الموظفين قصيرة الأجل
		تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

إن كبار المسؤولين الإداريين هم أولئك الأشخاص الذين لديهم السلطة والمسؤولية للتخطيط وإدارة ومراقبة أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم تسجيل خسائر انخفاض القيمة للأرصدة قيد السداد خلال الفترة لدى كبار المسؤولين الإداريين ولم يتم رصد مخصصات محددة لخسائر انخفاض القيمة للأرصدة لدى كبار المسؤولين الإداريين وعلاقاتهم المباشرة في نهاية الفترة.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

### ٢٣ إيضاحات حول بيان التدفقات النقدية الموحد للمجموعة

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
		(أ) تحليل التغيرات في النقد وما يعادله خلال الفترة
٢٤,٧٦٣,٣٥٢	٣١,٨٢٨,٥٣٩	الرصيد في بداية الفترة
٩٤٥,٣٤٠	٧,٠١٧,٦٠٦	صافي التدفق النقدي الداخلى/(الخارج)
٢٥,٧٠٨,٦٩٢	٣٨,٨٤٦,١٤٥	الرصيد في نهاية الفترة
=====	=====	
		(ب) تحليل النقد وما يعادله
٥٠,٥٢٠,٦٢٧	٥٣,٨٧١,٥٤١	نقد وودائع لدى المصرف المركزي
٣٦,٧٢٧,٩١٣	٥٧,٦٠٧,٤٢٥	مستحق من البنوك
(١٩,٦٥٦,٢٤٤)	(١٥,٩٧٣,٢٣٧)	مستحق للبنوك
٦٧,٥٩٢,٢٩٦	٩٥,٥٠٥,٧٢٩	
(٢٦,٤٩٣,٣٥٣)	(٣٠,١٢٤,٧٣٧)	ناقصاً: ودائع لدى المصرف المركزي لأغراض نظامية
(٧,٧٥٠,٠٠٠)	(١٥,١٨٥,٢٢٥)	ناقصاً: شهادات إيداع لدى المصرف المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر
(١٤,٥١٢,١٢٩)	(١٨,١٣٧,٥٦٩)	ناقصاً: المبالغ المستحقة من البنوك بعد ٣ أشهر
٦,٨٧١,٨٧٨	٦,٧٨٧,٩٤٨	زائداً: المبالغ المستحقة للبنوك بعد ٣ أشهر
٢٥,٧٠٨,٦٩٢	٣٨,٨٤٦,١٤٦	
=====	=====	

### ٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة

#### القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

يوضح الجدول التالي تحليلاً للموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة وفقاً لطريقة التقييم. فيما يلي إيضاح حول المستويات المختلفة:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المحددة.
- المستوى ٢: التقييم باستخدام المدخلات بخلاف الأسعار المعلنة المتضمنة في المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للموجودات والمطلوبات سواء بطريقة مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة أي (تستنتج من الأسعار).
- المستوى ٣: التقييم باستخدام مدخلات للموجودات والمطلوبات التي لا تعتمد على بيانات السوق (مدخلات غير ملحوظة).



بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)  
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

**٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)**

الإجمالي ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	غير مدققة - ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
				<b>أوراق مالية للمتاجرة</b>
١,٤٧٤,٥٦٠	-	٧٤,٥١٤	١,٤٠٠,٠٤٦	أوراق مالية خاصة بالدين
١٢٦,٠٥١	-	٧٤,٦٨٦	٥١,٣٦٥	أخرى
١,٦٠٠,٦١١	-	١٤٩,٢٠٠	١,٤٥١,٤١١	
				<b>أوراق مالية استثمارية</b>
				متاحة للبيع:
١٤,٤٧٦,٣٥٣	١٨٢,١٦٠	٥,٧١٠,٨٧٩	٨,٥٨٣,٣١٤	أوراق مالية خاصة بالدين
٩٩٠,٤٩٥	٦٩٨,٦٠٨	١٧٩,٦٦٦	١١٢,٢٢١	استثمار في حقوق الملكية
٣٤٦,٧١٧	٢٣٢,٥٢٦	١١٤,١٩١	-	أخرى
١٥,٨١٣,٥٦٥	١,١١٣,٢٩٤	٦,٠٠٤,٧٣٦	٨,٦٩٥,٥٣٥	
				<b>محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:</b>
١٥٦,٨١١	-	٧,٣٨١	١٤٩,٤٣٠	أخرى
١٥٦,٨١١	-	٧,٣٨١	١٤٩,٤٣٠	
				<b>المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة</b>
٣,٢٢٥,٠٣٦	-	٣,٢٢٥,٠٣٦	-	القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات
١٤٧,٠٠٢	-	١٤٧,٠٠٢	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي: مقايضات سعر الفائدة
٣٥,٤٨١	-	٣٥,٤٨١	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة: مقايضات سعر الفائدة
٣,٤٠٧,٥١٩	-	٣,٤٠٧,٥١٩	-	
				<b>المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة</b>
(٢,٤٦٤,٥٤٥)	-	(٢,٤٦٤,٥٤٥)	-	القيمة العادلة السالبة للمشتقات
(٥,٥٥٧)	-	(٥,٥٥٧)	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي: مقايضات سعر الفائدة
(٢٠٨,٤٢٣)	-	(٢٠٨,٤٢٣)	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة: مقايضات سعر الفائدة
(٢,٦٧٨,٥٢٥)	-	(٢,٦٧٨,٥٢٥)	-	
١٨,٢٩٩,٩٨١	١,١١٣,٢٩٤	٦,٨٩٠,٣١١	١٠,٢٩٦,٣٧٦	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية فيما يتعلق بقياسات القيمة العادلة في المستوى ٣ من هذا النظام المتدرج للقيمة العادلة.

موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	
١,٤٤٨,٢٤٧	١٧٧,٦٦٩	-	١,٢٧٠,٥٧٨	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦
-	-	-	-	إجمالي الأرباح أو الخسائر:
(٢٢,٣١٦)	-	-	(٢٢,٣١٦)	في الأرباح أو الخسائر
-	-	-	-	في بنود الدخل الشامل الأخرى
(٣١٢,٦٣٧)	(١٧٧,٦٦٩)	-	(١٣٤,٩٦٨)	مشتريات
-	-	-	-	تسويات وتعديلات أخرى
-	-	-	-	التحويلات إلى المستوى ٣
-	-	-	-	التحويلات خارج المستوى ٣
١,١١٣,٢٩٤	-	-	١,١١٣,٢٩٤	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
=====	=====	=====	=====	

في ظروف معينة، تقاس القيمة العادلة للأدوات المالية المصنفة في المستوى ٣ باستخدام أساليب التقييم التي تتضمن الافتراضات غير المثبتة من خلال أسعار معاملات السوق الحالية الممكن ملاحظتها لنفس الأداة وغير المرتكزة على بيانات السوق الملحوظة. تستخدم المجموعة تقنيات التقييم اعتماداً على نوع الأداة والبيانات المتاحة في السوق. على سبيل المثال، في حال غياب السوق النشطة، يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار على أساس تحليل المركز المالي والنتائج والقدرة على تحمل المخاطر وغيرها من العوامل ذات الصلة بمتلقي الاستثمارات. ويتم تحديد التغيرات المناسبة وغير المناسبة في قيمة الأدوات المالية على أساس التغيرات في قيمة الأدوات نتيجة لاختلاف مستويات المعايير غير الخاضعة للرقابة والتي يتم قياسها على أساس تقديري.

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ لم يتم تحويل موجودات مالية متاحة للبيع من المستوى ١ إلى المستوى ٢ أو من المستوى ٢ إلى المستوى ١ (٢٠١٥: صفر درهم).

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

**٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)**

**مدققة**

**٣١ ديسمبر ٢٠١٥**

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
<b>أوراق مالية للمتاجرة</b>			
١,٣٨١,٥٥٦	١,١٥٧	١٧٧,٦٦٩	١,٥٦٠,٣٨٢
٤٢,٧٢٩	٧٥,٧٥٨	-	١١٨,٤٨٧
١,٤٢٤,٢٨٥	٧٦,٩١٥	١٧٧,٦٦٩	١,٦٧٨,٨٦٩
<b>أوراق مالية استثمارية</b>			
<b>متاحة للبيع</b>			
٨,٣١١,٦٩٩	٥,١٧٠,٣٨٧	١٧٧,٦٦٩	١٣,٦٥٩,٧٥٥
٤١٠,٩٣٥	٢٢٨,٣٤٧	٧٩٠,٨٤٢	١,٤٣٠,١٢٤
-	١٣٨,١١٢	٣٠٢,٠٦٧	٤٤٠,١٧٩
٨,٧٢٢,٦٣٤	٥,٥٣٦,٨٤٦	١,٢٧٠,٥٧٨	١٥,٥٣٠,٠٥٨
<b>محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:</b>			
١٣٤,٥٨٢	١٣,٦٥٥	-	١٤٨,٢٣٧
١٣٤,٥٨٢	١٣,٦٥٥	-	١٤٨,٢٣٧
<b>المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة</b>			
<b>القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات</b>			
-	٢,٦١٧,٧٥١	-	٢,٦١٧,٧٥١
-	٥١,١١٠	-	٥١,١١٠
-	٢١٨	-	٢١٨
-	٢,٦٦٩,٠٧٩	-	٢,٦٦٩,٠٧٩
<b>المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة</b>			
<b>القيمة العادلة السالبة للمشتقات</b>			
-	(٢,١٧١,٩٥٨)	-	(٢,١٧١,٩٥٨)
-	(٤٧,١٤٢)	-	(٤٧,١٤٢)
-	(٣٩١,١٠٥)	-	(٣٩١,١٠٥)
-	(٢,٦١٠,٢٠٥)	-	(٢,٦١٠,٢٠٥)
١٠,٢٨١,٥٠١	٥,٦٨٦,٢٩٠	١,٤٤٨,٢٤٧	١٧,٤١٦,٠٣٨

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة  
 عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

**٢٤ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)**

الإجمالي ألف درهم	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	موجودات مالية مناحة للبيع ألف درهم	
١,٢٢٨,١٩٩	-	-	١,٢٢٨,١٩٩	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٥
(٦٧,٨٨٢)	(٣,٢٠٢)	-	(٦٤,٦٨٠)	إجمالي الأرباح أو الخسائر:
(٧٤,٨٥١)	-	-	(٧٤,٨٥١)	- في الأرباح أو الخسائر
٣٦٦,٤٥٦	١٨٠,٨٧١	-	١٨٥,٥٨٥	- في بنود الدخل الشامل الأخرى
-	-	-	-	مشتريات
(٨٤,٢٧٢)	-	-	(٨٤,٢٧٢)	إصدارات
٨٠,٥٩٧	-	-	٨٠,٥٩٧	تسويات وتعديلات أخرى
-	-	-	-	التحويلات إلى المستوى ٣
-	-	-	-	التحويلات خارج المستوى ٣
١,٤٤٨,٢٤٧	١٧٧,٦٦٩	-	١,٢٧٠,٥٧٨	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥